



## Lenka

### ZAPÓZDŽONE WÓTEGRONO STARKEJ

z nimšćinu  
pśízoš do města  
a dalej

z engelšćinu  
pśízoš do Ameriki  
a dalej

ze serbšćinu  
pśízoš do wutšoby swójeje  
z njeju dožoš wšuži  
a dalej

### VERSPÄTETE ANTWORT FÜR EINE ALTE FRAU

mit Deutsch  
kommst du bis in die Stadt  
und weiter

mit Englisch  
kommst du bis nach Amerika  
und weiter

mit Wendisch  
gelangst du in dein Herz  
mit ihm kommst du überall hin  
und weiter

Sehr herzlich gratuliere ich allen Frauen zum Internationalen Frauentag 2014 und lade sie sowie auch alle Männer mit einem Gedicht von Lenka und einem Bild von Maja Nagel ein zu einer gemeinsamen Feier mit der Rosa-Luxemburg-Stiftung Brandenburg, zu der seit Jahren auch die Frauenarbeitsgemeinschaft LISA gehört.

# DAS SORBISCHE FOLKLOREENSEMBLE SCHLEIFE

tritt mit dem Programm “Gruß der Dudelsäcke”  
 (“Dudy strowja”) am

Freitag, 14. März 2014, 19.00 Uhr  
in der Wendischen Kirche Senftenberg auf.

Das 1973 gegründete Schleifer Folkloreensemble hat einen besonders großen Anteil an der Bewahrung und Weiterentwicklung der für diese Region typischen Musik- und Tanzkultur.

Hier erleben Sie noch das Spiel auf dem sorbischen Dudelsack (kózoł) und der kleinen dreisaitigen Geige (fidle). Dazu gehört auch eine nur in dieser Region anzutreffende Tracht.

Mit unterhaltsamen Erläuterungen wird zudem eine kurze Einführung in sorbische Bräuche, Musik und Tänze gegeben.

Sie werden eine kurzweilige Aufführung des international bekannten Ensembles erleben und dabei viel Wissenswertes über das Kirchspiel Schleife erfahren.

Die Veranstaltung beginnt mit einer kurzen Rede. Nach dem Programm des Sorbischen Folkloreensembles lade ich Sie zu einem Glas Wein und “Brotkonfekt” herzlich ein.

Dr. Gerd-Rüdiger Hoffmann (Mdl)

▲ [www.gerd-ruediger-hoffmann.de](http://www.gerd-ruediger-hoffmann.de)

Bären-gasse 3, 01968 Senftenberg, Telefon 03573-148465, Mail [mdl@gerd-ruediger-hoffmann.de](mailto:mdl@gerd-ruediger-hoffmann.de)

Abbildung auf der Vorderseite von Maja Nagel, Buchumschlag zu: Lenka., Słowa myśli załětuju. Dolnosersbke a nimske basni [GedankenWortTanz, Niedersorbische und deutsche Gedichte], Domowina-Verlag, Budyšin / Bautzen 2004